

АПСНЫ
АШӘКӘҮІФФЦӘ
РЕИДГЫЛА ИҢАЖЬУА

АЛАШАРА

АЛИТЕРАТУРА-
САХЪАРКЫРАТӘ
АУААЖӘЛАРРА-
ПОЛИТИКАТӘ
ЖУРНАЛ

5

Итыңуеит 1955 ш. раахыс

АРЕДАҚТОР ХАДА
Анатоли Лагәлаа

АРЕДКОЛЛЕГИА:
Витали Амаршын
(аредақтор хада ихатыңуағ)
Вахтант Апқазоу
Инна Аҳашба
Даур Наңқъебиа
Зураб Цыапуа
Гунда Сақаниапча
Дмитри Габелиа
Альбина Аңқәабпча
(атқазыңхықәу амазанылғасағ)

АУААЖӘЛАРРАТӘ ХЕИЛАК:
Цұума Ахәба

Шылодиа Аңызыңғыал
Геннади Аламиа
Алина Ажырхана
Платон Бебиа
Алықьса Гогәуа
Гъаргъ Гублиа
Владимир Зантариа
Виачеслав Бигәа
Гәйинда Кәйтцинаңқа
Валентин Кәағәания
Руслан Қапба
Нугзар Логәуа
Анзор Мықәба
Мушыни Миқаиа
Заира Ҭхаитықәпча
Никәала Ҳашыг
Терент Җания
Алхас Чхамалиа

ИАНҚЭОУ

АПСНЫ АШӘКӘҮІФФЕЦӘ АРЕНДГЫЛА 80 ШЫҚАСА АХҮЙЦИТ

Анзор Мықәба. Аиғецәажәара.....	3
Дырмит Галиа. Абри соуп сара!	
Ажәенираала.....	16
Самсон Чанба.	
«Адәйгәба №6». Ажәабжъ.....	17
Иуа Когонна. Сара сымфа.	
Ажәенираала	20
Миха Лакраба. Цыон Пристлии	
Шұхандырылған. Ановелла.....	21
Л. Лабахәула, Л. Қытқана, Қ. Агама,	
О. Бейгәа. Ажәенираалақәа.....	23
Заз Дарсалия. Ажәабжъқәа.....	28
Ш. ҆зыңыба, Б. Шынықәба, С. Қызычбира,	
И. ҆тарба Ажәенираалақәа.....	31
Иван Папаскыр. Ауархал. Ажәабжъ.....	34
Ч. ҆ционуа, А. ҆ционуа, А. Лашәрия,	
Кә. Ломиа, Қ. Чачхалиа, Г. Гублиа,	
Н. Ҳашыг. Ажәенираалақәа.....	37
Мұшни Ахәшба. Ари закәи-закәи-	
закәи – «Ақәасқыя Қапшаа» аус	
аныруа жәдірыуазар? Ажәабжъ.....	43
Н. ҆тарпқа, А. Ағынсыз, В. Анқәаб,	
Кә. Герхьелиа, П. Бебиа, М. Лашәрия.	
Ажәенираалақәа	45
Шота Чқадуа. Атакәажә данеимсаз	
ашықасан. Ажәабжъ.....	51
Б. Гәйргәлия, В. Амаршын, М. Миқаина,	
С. ҆таркылы, Т. ҆чания, Т. Ацыба.	
Ажәенираалақәа	53
Алықыса ҆ьевниа. Абаодан. Ажәабжъ.....	59
В. Атнария, Р. ҆ционуа, В. Ахыба, Г. Аламиа,	
Р. Смыр, Р. Лашәрия. Ажәенираалақәа	62
Анатоли Вөзба. ҆фатак ашыла.	
Ажәабжъ.....	67
«Сара ауағы иғера згоит, абзиабарғы	
даңсуоп...» Аңсны жәлар рышкәығығы	
А. Гөзәуеги академик С. Зыхабеи	
реиғәдәжәара.....	70
Ш. Ағынсыз. Апъсыз хәйычы	
алахынца. Ажәабжъ.....	110
РАСУЛ ГАМЗАТОВ ДИИЖҮТЕМ	
90 ШЫҚАСА ТИЙТ	
Расул Гамзатов. Ажәенираалақәа.	
Иеит. Ч. ҆ционуа, М. Лашәрия, П. Бебиа.....	112
АЛИТЕРАТУРАТЦАРА	
Виачеслав Бигәа. Омар Бейгәа	
ипоэзия ақыдарапқәа.....	119

И. Лашәрия, Б. Барцыщпа, Е. Ажыба,
Л. Тәенпқа, В. Қытанаа, В. Кәағәания,
З. ҆зыпуа, А. Лагәлаа Ажәенираалақәа.....136

ВЛАДИМИР ЗАНТАРИА 60 ШЫҚАСА ИХҮЙЦИТ
Ажәа амәхаки анархеи. Аиғецәажәара.143
Владимир Зантариа. Ажәенираалақәа.....147

Даур Зантариа. Ашьаста. Ажәабжъ.....159
Г. Қызынциапқа, Г.Сақнаныпқа,
З. ҆хайтықәпқа, И. Ҳаңымпқа,
С. Делпқа, С. Ағындиа. Ажәенираалақәа163
Даур Наңқебиа. Минаш. Ажәабжъ.....167
Вахтанг Апҗазоу. Ажәенираалақәа.....172

АӘДАР РЫБЖЫ
А. Ақалъыба, А. Гәынба, Д. Габелиа,
҆.Инүгиа. Ажәенираалақәа178

АЛИТЕРАТУРАТЦАРА
Руслан Қәпба. Асахъағыра анабзыт182

Сергей Қәытниа. Зңааға еиғазкыз.
Ажәабжъ.....196
А.Ч. Абазов. Адекабрист В.П. Романов
идырым инапылағыра «Абаза бызшәа
ажәар» иаңкны.....199
Алхас Ҳамалиа. «Аңсуга мифология»
аттарадырығы – иаарылхәхә
аусумта ғың.....203
Валери Бигәа. Ауаридада, уаридада,
уаридада-мақәа.....207
҆умма Ахәба. Ихәатәүи ихәатәыми.
Агәалашәарапқәа.....213

Д.И. ГӘЛИА ИХЪЗ ЗХУ АХӘЫНТҚАРРАТӘ
ПРЕМИАЗЫ ИҚӘҮРГҮЛОУ АСЫМТАҚӘА
ХРЫХЦАЖӘОИТ
А. Ашәба. Ареңиағи арғиамтеи рзыргағ....224
З. ҆хайтықәпқа. Аабатөи апшәтәи ссири.....226
Г. Аламиа. Бла иабо хы иапсоуп.....231

АКАДЕМИК Ш.Х. САЛАҚАИА
80 ШЫҚАСА ИХҮЙЦИТ
Валентин Кәағәания. Аихъзара дукәа
рымғала.....234

АСАТИРЕИ АИУМОРИ
Владимир Басария. Амхәыр змада?
Ажәабжъ.....239

Литературно-	Анбанкәшәарахь	Атехредакторцәа:
художественный и	ирытоу 23.09.2013 ш.	Л. Амчп,ҳа,
Общественно-	Акыыпхъразы анапы атағуп	Л. Чамагәуап,ҳа.
политический журнал	27.10.2013 ш.	Акорректор
Алашара (Свет)	АФОРМАТ 70x108 1/16	М. Қызынциап,ҳа.
Орган Союза	Инықәырпшү амәхак	
писателей	12,5 кыып,ҳа бўйыц	Анбанкәшәағ
Республики Абхазия	Азаказ №	И. ҆зып,ҳа
Аредакция адрес:	Атираж 1000	Компьютерла ақыып,ҳа
384901 Ақәа	Арестпублика Аңсны	иазлышхеинт
Ажәанба имфа, 9.	Ахәынтқарратә наплакы	С. Саҙба
Атөл: 226-25-42	“Акыып,ҳа Афны”.	
772-70-86	Атқаа. Ешба имфа, 168.	

Азәөы
сышытқақәа
нхалоит,
шәарт
шәзызхылозар...

цәкәырғұакағ
сымфа
шәссырбалоит,

игәағыны
шәзанылозар...

2013 ш.



ИНЦЫГЬИА ЦЪАМБУЛ

АХЬЫПЬШЫМРА АЗХӘҮЦРА

Ажәған акәа – абырлашқәа иртәйлоуп,
Атқ хъытқәцараз иссирины ибылуа,
Урт ртахамтаз, хәйцрақәак срылоуп,
Сгәатда иахъысны, амца сзыркуа.

Хәйбракәа ҳаманы ашара ҳапъылон
Ҳапъхыз иалаз ҳбарц лабәаба,
Мши лашак, мши лашак аханатәгъы ҳазықәпъон,
Шъаркәаста мфала ҳнеиуан пъхъақа...

Игәилшәеит уи амшгыы аапъынтәи ашәтеиңүш,
Ашәышықәса апытқәыр – шәтит лабәаба,
О, акызатқәыкоуп сара сыйзыхәо –
Ҳашәтәиц анықәгашья Аңцәа ҳалахь ианца.